



Chers parents,

Nous reprenons notre format édito afin de vous donner régulièrement un maximum d'informations pratiques.

Bonne lecture !

### Réorganisation

- Au secrétariat de direction, Ioanna et Chantal répondront à vos appels ;
- Vassiliki Siakou reste référente vie scolaire (équipe Athanasia, Andréas et Vicky) et devoirs faits ;
- Michel Samblat est coordinateur pour les maternelles et primaires ;
- Céline Hubineau coordinatrice du secondaire ;
- Fanny Feynerol référente CNED.

### Nouveaux personnels

- Michel Samblat CM1 CM2 ;
- Sarah Cuhe CE1 CE2 ;
- Kiriaki Kolokitha en support à Eleni Nikolaou pour l'Anglais en primaire ;
- Panagiotis Liakos assure les mathématiques pour le secondaire.

### Consignes COVID

A compter de la semaine prochaine, les élèves devront présenter l'attestation papier « COVID négatif » à l'accueil le mardi et le vendredi (nouvelles consignes gouvernementales).

### IMPORTANT

*Douze enfants, majoritairement de jeunes enfants se sont présentés à l'école sans avoir fait d'auto-test, procédure pourtant obligatoire. Nous avons donc été dans l'obligation de fournir douze tests ce jeudi 9 septembre pour ces élèves afin de pouvoir les accueillir.*

*Au-delà du cout supporté par l'établissement, cette situation est de nature à désorganiser le bon fonctionnement de l'établissement, monopolisant ainsi trois personnes pour rassurer les enfants anxieux de ne pas pouvoir rejoindre leur classe et faire passer les tests.*

*Par conséquent, à compter de mardi 14 septembre, les enfants non pourvus d'attestation papier « COVID négatif » seront pris en charge par madame Kokka, un auto test sera effectué, à la charge des familles.*

*Ce service sera facturé 10€.*



**Bus**

En l'absence de retour suffisant au printemps dernier et profitant de l'arrivée de nouvelles familles, nous vous proposons une nouvelle fois un questionnaire dans le but de mettre en place une ou plusieurs lignes de bus.

Nous vous remercions de renseigner cette enquête avant le mardi 16/09. Vous retrouverez le lien en pièce jointe.

**Fournitures scolaires**

Comme chaque année, les livres de Grec et d'Anglais demeurent à la charge des familles

- Les livres d'anglais commandés directement par l'école seront refacturés lors de l'appel de fond du second trimestre (décembre) ;
- Les références des livres de grec à acheter seront communiqués par les enseignants et achetés directement par les familles ;
- Les livres FLS « Les Loustics » seront aussi commandés par l'école. La facture sera adressée aux familles concernés dans les mêmes conditions que précédemment.

Nous demandons aux enseignants de veiller à ne pas vous faire aller plusieurs fois en course pour les fournitures.

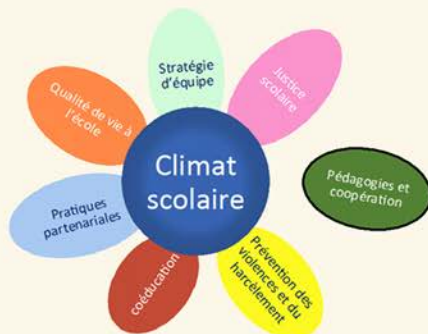
- Liste TPS/PS/MS
- Liste GS
- Liste CP
- Liste CE1/CE2
- Liste CM1/CM2

Vous trouverez en pièce jointe la liste des fournitures.

**Pédagogie et vie scolaire**

Vous savez que nos enseignants sont spécifiquement attentifs au parcours particulier de l'élève et que le système français est organisé en cycle d'apprentissage. C'est la raison pour laquelle, les CE1 CE2 et CM1 CM2 constituent une classe. Nous accueillons dans ces deux classes 27 élèves. Les effectifs sont en progression, ce qui est une bonne

nouvelle et qui vient en écho des excellents résultats de nos élèves lors des examens du baccalauréat et du brevet, cette année mais également les années précédentes. L'équipe vie scolaire a été formée par mes soins au climat scolaire fin août.



Nous allons constituer un groupe d'élèves volontaires pour diffuser cette thématique majeure. Nous recruterons deux ambassadeurs par classe sous peu.

**Réunions de rentrée par classe avec les enseignants**

Les 15 et 16/09 en zoom. Entre 17h30 18h15 et 18h15 19h00 Le référent de la classe vous enverra le lien et l'horaire précis.

**Calendrier des déplacements envisagés**

- 17-19/09 Les élèves du secondaire découvriront l'île de Thasos avec la mission archéologique sur place réf Céline Hubineau
- Fin octobre Stage d'alpinisme aux Météores réf Ludovic Bussard
- Février classe de neige réf Ludovic Bussard
- Mars Comédie française Paris réf Céline Hubineau
- Juillet Camp francophone à Armenistis réf Ludovic Bussard



Αγαπητοί γονείς,

Επανερχόμαστε και φέτος με το editorial για να σας παρέχουμε, τακτικά, όσο το δυνατόν περισσότερες πρακτικές πληροφορίες.

Καλή ανάγνωση!

### Νέα οργάνωση

- Στη γραμματεία Διεύθυνσης, η Ιωάννα Οικονόμου και η Chantal Rossolini θα απαντούν στις κλήσεις σας.
- Η Βασιλική Σιάκου παραμένει το πρόσωπο αναφοράς για τη σχολική ζωή (η ομάδα αποτελείται από την Αθανασία Σκιαθίτη, τον Ανδρέα Πάσχου και τη Βίκυ Κωνσταντινίδου) και την διεκπεραίωση των καθηκόντων για το σπίτι.
- Ο Michel Samblat είναι ο συντονιστής του Νηπιαγωγείου και του Δημοτικού.
- Η Céline Hubineau είναι η συντονίστρια της Δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης.
- Η Fanny Feynerol είναι το πρόσωπο αναφοράς για το CNED.

### Νέοι εκπαιδευτικοί:

- Ο Michel Samblat για την τάξη CM1 CM2
- Η Sarah Cuche για την τάξη CE1 CE2
- Η Κυριακή Κολοκυθά ενισχύει την κα Νικολάου στη διδασκαλία των Αγγλικών στο Δημοτικό
- Ο Παναγιώτης Λιάκος διδάσκει τα μαθηματικά στη Δευτεροβάθμια εκπαίδευση.

### Οδηγίες COVID

Από την επόμενη εβδομάδα, οι μαθητές θα οφείλουν να παρουσιάζουν τη «Σχολική κάρτα για COVID-19» στην υποδοχή, κάθε Τρίτη και Παρασκευή, σύμφωνα με τις νέες κυβερνητικές οδηγίες.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

*Την Πέμπτη 9 Σεπτεμβρίου, δώδεκα παιδιά, κυρίως νεαρής ηλικίας, προσήλθαν στο σχολείο χωρίς τη διενέργεια self test, κάτι που αποτελεί υποχρεωτική διαδικασία. Ήμασταν λοιπόν υποχρεωμένοι να παρέχουμε 12 self test, προκειμένου να μπορέσουμε να δεχτούμε αυτούς τους μαθητές.*

*Πέρα από το κόστος που επιβαρύνει το Σχολείο, αυτή η κατάσταση διαταράσσει την ομαλή λειτουργία του, μονοπωλώντας με αυτόν τον τρόπο τρία άτομα για να καθησυχάσουν τα παιδιά που δεν μπορούσαν να εισέλθουν στην αίθουσα διδασκαλίας και να τα βοηθήσουν στην διενέργεια του self test.*

*Ως εκ τούτου, από την Τρίτη 14 Σεπτεμβρίου, τα παιδιά που δεν θα διαθέτουν «Σχολική κάρτα για COVID-19» θα παραλαμβάνει η κα Κόκκα, θα διενεργεί self test και το κόστος θα επιβαρύνει την οικογένεια.*

*Αυτή η υπηρεσία θα χρεώνεται 10 ευρώ.*



## Σχολικό λεωφορείο

Ελλείπει επαρκούς ανταπόκρισης την περασμένη άνοιξη και με την ευκαιρία της άφιξης νέων οικογενειών, σας προτείνουμε για άλλη μια φορά ένα ερωτηματολόγιο σχετικά με τη δημιουργία ενός ή περισσότερων δρομολογίων λεωφορείου.

Σας παρακαλούμε να συμπληρώσετε το ερωτηματολόγιο που θα βρείτε σε συνημμένο, πριν από την Τρίτη 16 Σεπτεμβρίου και ώρα 12.00.

## Σχολικό υλικό

Όπως κάθε χρόνο, οι οικογένειες επιβαρύνονται με την αγορά των βιβλίων για το μάθημα των Ελληνικών και των Αγγλικών.

- Τα βιβλία των Αγγλικών που παραγγέλλονται απευθείας από το σχολείο, θα τιμολογηθούν εκ νέου κατά τη διάρκεια της δεύτερης περιόδου (Δεκέμβριος).

- Τα βιβλία των Ελληνικών προς αγορά θα κοινοποιηθούν από τις εκπαιδευτικούς και θα αγοραστούν απευθείας από τις οικογένειες.

- Τα βιβλία FSL "Les Loustics" θα παραγγελθούν επίσης από το σχολείο. Το τιμολόγιο θα σταλεί στις οικογένειες υπό τους ίδιους όρους που αναφέρονται παραπάνω.

Ζητάμε από τους εκπαιδευτικούς να είναι προσεκτικοί ώστε να μην χρειαστεί να προβείτε σε αγορές πολλές φορές.

- TPS/PS/MS
- GS
- CP
- CE1/CE2
- CM1/CM2

Θα βρείτε συνημμένο τον κατάλογο του σχολικού υλικού.

## Εκπαίδευση και σχολική ζωή

Γνωρίζετε ότι οι δάσκαλοί μας είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί στην ιδιαίτερη πορεία κάθε μαθητή και ότι το γαλλικό σύστημα αποτελείται από κύκλους σπουδών. Αυτός είναι ο λόγος για τον

οποίο τα επίπεδα CE1 CE2 και CM1 CM2 αποτελούν μια τάξη. Δεχόμαστε 27 μαθητές σε αυτές τις δύο τάξεις.

Ο αριθμός των μαθητών αυξάνεται, γεγονός που είναι πολύ θετικό και απηχεί τα εξαιρετικά αποτελέσματα των μαθητών μας στις εξετάσεις του baccalauréat και του brevet φέτος, αλλά και τα προηγούμενα χρόνια.

Οι εκπαιδευτικοί ασκούν ποιοτική παιδαγωγική διαφοροποίηση για να βοηθήσουν κάθε μαθητή να προοδεύσει. Εάν έχετε οποιαδήποτε ανησυχία, μη διστάσετε να τους συναντήσετε.

Η ομάδα σχολικής ζωής επιμορφώθηκε από εμένα προσωπικά στο σχολικό κλίμα, στα τέλη Αυγούστου.



Θα δημιουργήσουμε μια ομάδα εθελοντών μαθητών για τη διάδοση αυτού του σημαντικού θέματος. Σύντομα θα ορίσουμε δύο εκπροσώπους ανά τάξη.

## Συναντήσεις ανά τάξη με τους εκπαιδευτικούς

Στις 15 και 16 Σεπτεμβρίου μέσω ζουμ. Μεταξύ 5:30 μ.μ.-6:15 μ.μ. και 6:15 μ.μ.-7:00 μ.μ. Ο υπεύθυνος της τάξης θα σας αποστείλει τον σύνδεσμο και το ακριβές πρόγραμμα.

## Πρόγραμμα προγραμματισμένων ταξιδιών

- 17-19 Σεπτεμβρίου: Οι μαθητές του Γυμνασίου και του Λυκείου θα γνωρίσουν το νησί της Θάσου με την βοήθεια της γαλλικής αρχαιολογικής αποστολής που βρίσκεται εκεί. Πρόσωπο αναφοράς: Céline Hubineau

- Τέλη Οκτωβρίου: Μαθήματα ανάβασης στα Μετέωρα. Πρόσωπο αναφοράς: Ludovic Bussard

- Φεβρουάριος: εκπαιδευτική εκδρομή για σκι. Πρόσωπο αναφοράς: Ludovic Bussard

- Μάρτιος: Comédie française Paris. Πρόσωπο αναφοράς: Céline Hubineau

- Ιούλιος: γαλλόφωνη κατασκήνωση στον «Αρμενιστή». Πρόσωπο αναφοράς: Ludovic Bussard



Dear parents,

We are back to our editorial format in order to give you a maximum of practical information on a regular basis.

Enjoy your reading!

### Reorganisation

- Ioanna and Chantal will answer your calls;
- Vassiliki Siakou remains the school life referent (Athanasia, Andréas and Vicky team) and homework;
- Michel Samblat est coordinateur pour les maternelles et primaires ;
- Céline Hubineau is coordinator for the secondary school;
- Fanny Feynerol is the CNED referent.

### New staff

- Michel Samblat CM1 CM2 ;
- Sarah Cuhe CE1 CE2 ;
- Kiriaki Kolokitha in support of Eleni Nikolaou for English in primary;
- Panagiotis Liakos is in charge of mathematics for the secondary.

### COVID instructions

From next week onwards, students will have to present the paper certificate "COVID negative" at the reception desk on Tuesdays and Fridays (new government instructions).

### IMPORTANT

*Twelve children, mostly young children, came to school without having done a self-test, a compulsory procedure. We were therefore obliged to provide twelve tests on Thursday 9 September for these pupils in order to be able to welcome them.*

*Beyond the cost to the school, this situation is likely to disrupt the smooth running of the school, monopolising three people to reassure children anxious about not being able to join their class and take the tests.*

*Consequently, as from Tuesday 14 September, children who do not have a "negative COVID" paper certificate will be taken in charge by Mrs Kokka, a self-test will be carried out, at the expense of the families.*

*This service will be charged at 10€.*



**Bus**

In the absence of sufficient feedback last spring and taking advantage of the arrival of new families, we are once again proposing a questionnaire with a view to setting up one or more bus routes.

Please fill in this survey you will find attached below before Tuesday 16/09 12:00.

**School supplies**

As in previous years, Greek and English books are still at the expense of the families.

- English books ordered directly by the school will be re-invoiced in the second term (December);
- The references of the Greek books to be purchased will be communicated by the teachers and bought directly by the families;
- The FSL books "Les Loustics" will also be ordered by the school. The invoice will be sent to the families concerned under the same conditions as before.

We ask the teachers to be careful not to make you go shopping several times for supplies.

- TPS/PS/MS List
- GS List
- CP List
- CE1/CE2 List
- CM1/CM2 List

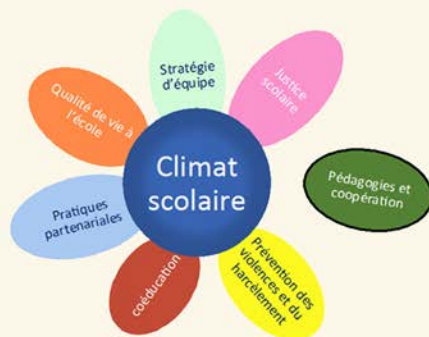
You will find attached the list of supplies.

**Pedagogy and school life**

You know that our teachers are specifically attentive to the particular path of the student and that the French system is organised in learning cycles. This is why CE1 CE2 and CM1 CM2 constitute one class. We have 27 pupils in these two classes. The number of pupils is increasing, which is good news and echoes the excellent results of our pupils in the baccalaureate and brevet exams, both this year and in previous years.

The teachers practice quality differentiated teaching to help each student progress. If you have any concerns, please do not hesitate to contact them.

The school life team was trained by me in school climate at the end of August.



We are going to create a group of volunteer students to spread this major theme. We will recruit two ambassadors per class shortly.

**"Back to school" meetings per class with the teachers**

On 15 and 16/09 in zoom. Between 5.30 and 6.15 pm and 6.15 and 7.00 pm The class referent will send you the link and the precise time.

**Schedule of planned trips**

- 17-19/09 Secondary school pupils will discover the island of Thasos with the archaeological mission on site ref Céline Hubineau
- End of October Mountaineering course in Meteora ref Ludovic Bussard
- February Snow class ref Ludovic Bussard
- March Comédie française Paris ref Céline Hubineau
- July French-speaking camp in Armenistis ref Ludovic Bussard